# Jeremia 39

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Und[1] es geschah, als Jerusalem eingenommen wurde, (im 9. Jahr[H8141] Zedekias[H6667], des Königs[H4428] von Juda[H3063], im 10[H6224]. Monat[H2320], war Nebukadrezar[H5019], der König[H4428] von Babel[H894], und sein ganzes[H3605] Heer[H2428] gegen[H413] Jerusalem[H3389] gekommen[H935], und sie belagerten[H6696] es; [?][H8671] **2** im 11. Jahr[H8141] Zedekias[H6667], im 4. Monat[H2320], am 9. des Monats[H2320], wurde die Stadt[H5892] erobert[H12342]) [?][H6249 H6240] [?][H7243] [?][H8672] **3** da zogen[H935] alle[H3605] Fürsten[H8269] des Königs[H4428] von Babel[H894] ein und besetzten[H3427] das[3] Mitteltor[H8179]

[H8432]: Nergal-Sarezer[H5371], Samgar-Nebusarsekim[H5562 H8310], der Oberkämmerer, Nergal-Sarezer[H5371], der Obermagier[H7248], und alle[H3605] übrigen[H7611] Fürsten[H8269] des Königs[H4428] von Babel[H894]. [?][H7249] **4** Und es geschah[H1961], als[H834] Zedekia[H6667], der König[H4428] von Juda[H3063], und alle[H3605] Kriegsleute[H582 H4421] sie sahen[H7200], da flohen[H1272] sie und zogen[H3318] des Nachts[H3915] aus[H4480] der Stadt[H5892] hinaus[H3318] den Weg[H1870] des Königsgartens[H1588 H4428], durch das Tor[H8179] zwischen[H996] den beiden Mauern[H2346]; und er zog[H3318] hinaus[H3318] den Weg[H1870] zur Ebene[H61604]. **5** Aber das Heer[H2428] der Chaldäer[H3778] jagte[H7291] ihnen nach[H310], und sie erreichten[H5381] Zedekia[H6667] in den Ebenen[H61605] von Jericho[H3405]; und sie fingen[H3947] ihn und führten[H5927] ihn hinauf[H5927] zu[H413] Nebukadnezar[H5019], dem König[H4428] von Babel[H894], nach[H310] Ribla[H7247] im Land[H776] Hamat[H2574]; und er sprach[H1696] das Urteil[H4941] über ihn. **6** Und der König[H4428] von Babel[H894] schlachtete[H7819] die Söhne[H1121] Zedekias[H6667] in Ribla[H7247] vor seinen Augen[H5869], und der König[H4428] von Babel[H894] schlachtete[H7819] alle[H3605] Edlen[H2715] von Juda[H3063]. **7** Und er blendete[H5786] die Augen[H5869] Zedekias[H6667], und er band[H631] ihn mit kupfernen[H5178] Fesseln[H51786], um ihn nach Babel[H894] zu bringen[H935]. **8** Und die Chaldäer[H3778] verbrannten[H8313] das Haus[H1004] des Königs[H4428] und die Häuser[H1004] des Volkes[H5971] mit Feuer[H784], und rissen[H5422] die Mauern[H2346] von Jerusalem[H3389] nieder[H5422]. **9** Und den Rest[H3499] des Volkes[H5971], die in der Stadt[H5892] Übriggebliebenen[H7604] und die Überläufer[H5307], die[H834] zu[H5921] ihm übergelaufen[H5307] waren, und den Rest[H3499] des Volkes[H5971], die Übriggebliebenen[H7604], führte[H1540] Nebusaradan[H5018], der Oberste[H7227] der Leibwache[H2876], nach Babel[H894] weg[H1540]. **10** Aber von[H4480] dem Volk[H5971], den Geringen[H1800], die[H834] nichts[H369 H3972] hatten, ließ[H7604] Nebusaradan[H5018], der Oberste[H7227] der Leibwache[H2876], im Land[H776] Juda[H3063] zurück[H7604]; und er gab[H5414] ihnen[H1992] Weinberge[H3754] und Äcker an jenem[H1931] Tag[H3117]. [?][H3010]

**11** Und bezüglich[H5921] Jeremias[H3414] gebot[H6680] Nebukadrezar[H5019], der König[H4428] von Babel[H894], durch[H3027] Nebusaradan[H5018], den Obersten[H7227] der Leibwache[H2876], und sprach[H559]: **12** Nimm[H3947] ihn und richte[H7760] deine Augen[H5869] auf[H5921] ihn und tu[H6213] ihm nichts[H408 H3972] zuleide[H7451], sondern[H3588] wie[H834] er zu[H413] dir reden[H1696] wird, so[H3651] tu[H6213] mit[H5973] ihm. **13** Da sandten[H7971] Nebusaradan[H5018], der Oberste[H7227] der Leibwache[H2876], und Nebuschasban[H5021], der Oberkämmerer, und Nergal-Sarezer[H5371], der Obermagier[H7248], und alle[H3605] Großen[H7227] des Königs[H4428] von Babel[H894], [?][H7249] **14** sie sandten[H7971] hin[H7971] und ließen Jeremia[H3414] aus[H4480] dem Gefängnishof[H2691 H4307] holen[H3947]; und sie übergaben[H5414 H413] ihn Gedalja[H1436], dem Sohn[H1121] Achikams[H296], des Sohnes[H1121] Schaphans[H8227], dass er ihn ins[H413] Haus[H10047] hinausführe[H3318]. Und so wohnte[H3427] er inmitten[H8432] des Volkes[H5971].

**15** Und das Wort[H1697] des HERRN[H3068] war[H1961] an[H413] Jeremia[H3414] ergangen[H1961], als er im Gefängnishof[H2691 H4307] verhaftet[H6113] war, indem er sprach[H559]: **16** Geh[H1980] und sprich[H559] zu Ebedmelech[H56638], dem Äthiopier[H3569], und sage[H559]: So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], der Gott[H430] Israels[H3478]: Siehe[H2005], ich bringe[H935] meine Worte[H1697] über[H413] diese[H2063] Stadt[H5892] zum Bösen[H7451] und nicht[H3808] zum Guten[H2896], und sie werden an diesem Tag[H3117] vor[H6440] dir geschehen[H1961]. [?][H1931] **17** Aber ich werde dich an jenem[H1931] Tag[H3117] erretten[H5337], spricht[H5002] der HERR[H3068], und du wirst nicht[H3808] in die Hand[H3027] der Männer[H582] gegeben[H5414] werden, vor[H6440] denen[H834] du[H859] dich fürchtest[H3016]. **18** Denn[H3588] ich werde dich gewisslich[H4422] entkommen[H4422] lassen, und du wirst



Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

nicht[H3808] durch das Schwert[H2719] fallen[H5307]; und du sollst deine Seele[H5315] zur Beute[H7998] haben[H1961], weil[H3588] du auf mich vertraut[H982] hast, spricht[H5002] der HERR[H3068].

**Fußnoten**

1. 2. Kön. 25
2. Eig. aufgebrochen
3. Eig. setzten sich im
4. Hebr. Araba; s. die Anm. zu 5. Mose 1,1
5. O. Steppen
6. Eig. Doppelfesseln
7. in dem Gedalja als Statthalter wohnte
8. S. Kap. 38,7


Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de